

# LANGUE ALLEMANDE : DEGRÉS 3 À 9 (HARMOS 5 À 11) : année scolaire 2010/2011

	DEGRÉS						
ORDRE ALPHABÉTIQUE AUTEUR/TITRE	BERNE	FRIBOURG	GENÈVE 2009-10 prlm.	JURA	NEUCHÂTEL	VALAIS	VAUD
• Alberti, J., Büttner, S. & Kopp, G. (1996 à 1998). <b>Tamburin 1.</b> Ismaning : Max Hueber	3 à 5 (harmos 5 à 7)	3 à 4 (harmos 5 à 6)	3 à 4 (harmos 5 à 6)	3 (harmos 5)	3 à 4 (harmos 5 à 6)	3 à 4 (harmos 5 à 6)	3 à 4 (harmos 5 à 6)
Lehrbuch	enseignant	enseignant	enseignant	enseignant	enseignant	enseignant	enseignant
2 CD zum Lehrbuch	enseignant	enseignant	enseignant	enseignant	enseignant	classe	enseignant
Kassette 1 zum Lehrbuch : Hörtexte und Übungen	enseignant	enseignant	-	enseignant	-	-	enseignant
Kassette 2 zum Lehrbuch : Lieder und Singspiel	enseignant	enseignant	-	enseignant	-	-	enseignant
fiche de travail / Poster	élève	élève	élève	élève	classe	élève	élève
Schülerbuch	élève	élève	élève	-	élève	élève	élève
matériel de classe : 1 caisse	-	classe	classe	classe	-	classe	classe
kit de différenciation : Buch + Audio CD	-	-	-	enseignant	-	-	classe
références valaisannes : SAP 1343/1346/1345/1344/1347							
• Alberti, J., Büttner, S. & Kopp, G. (1997 à 1998). <b>Tamburin 2.</b> Ismaning : Max Hueber	5 à 6 (harmos 7 à 8)	5 (harmos 7)	5 (harmos 7)	5 à 6 (harmos 7 à 8)	5 (harmos 7)	5 (harmos 7)	-
Lehrbuch	enseignant	enseignant	enseignant	enseignant	enseignant	enseignant	-
2 CD zum Lehrbuch	enseignant	enseignant	enseignant	enseignant	enseignant	enseignant	-
Kassette 1 zum Lehrbuch : Hörtexte und Übungen	enseignant	enseignant	-	enseignant	-	-	-
Kassette 2 zum Lehrbuch : Lieder und Singspiel	enseignant	enseignant	-	enseignant	-	-	-
fiche de travail / Poster	élève	élève	élève	élève	-	élève	-
Schülerbuch	élève	élève	élève	-	classe	élève	-
matériel de classe : 1 caisse	-	classe	classe	classe	élève	classe	-
kit de différenciation : Buch + Audio CD	-	-	-	enseignant	-	-	-
références valaisannes : 1348/1351/1350/1349/1352							
• Alberti, J., Büttner, S. & Kopp, G. (1997 à 1999). <b>Tamburin 3.</b> Ismaning : Max Hueber	-	-	6 (harmos 8)	-	-	-	-
Lehrbuch	-	-	enseignant	-	-	-	-
2 CD zum Lehrbuch	-	-	enseignant	-	-	-	-
Kassette 1 zum Lehrbuch : Hörtexte und Übungen	-	-	-	-	-	-	-
Kassette 2 zum Lehrbuch : Lieder und Singspiel	-	-	-	-	-	-	-
Arbeitsbuch	-	-	élève	-	-	-	-
Schülerbuch	-	-	élève	-	-	-	-
matériel de classe : 1 caisse	-	-	classe	-	-	-	-

# LANGUE ALLEMANDE : DEGRÉS 3 À 9 (HARMOS 5 À 11) : année scolaire 2010/2011

ORDRE ALPHABÉTIQUE AUTEUR/TITRE	DEGRÉS						
	BERNE	FRIBOURG	GENÈVE 2009-10 prim.	JURA	NEUCHÂTEL	VALAIS	VAUD
• Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique (CDIP). (2005, 1 <sup>ère</sup> éd.). <b>Portfolio européen des langues PEL II : version pour enfants et jeunes de 11 à 15 ans.</b> Berne : Editions scolaires	5 à 9 (harmos 7 à 11)	-	5 à 9 (harmos 7 à 11) quelques classes	-	7 à 8 (harmos 9 à 10)	-	-
1 classeur	ens./élève	-	ens./élève	-	-	-	-
feuillets	élève	-	ens./élève	-	ens./élève	-	-
• Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique (CDIP). (2006, 1 <sup>ère</sup> éd.). <b>Portfolio européen des langues PEL II : dès 11 ans.</b> Berne : Editions scolaires	5 à 9 (harmos 7 à 11)	-	5 à 6 (harmos 7 à 8)	-	7 à 8 (harmos 9 à 10)	-	-
guide pour le maître	enseignant	-	bâtiment	-	centre secondaire	-	-
• Funk, H. et al. (2002 à 2006). <b>Genial A1 : Deutsch als Fremdsprache für Jugendliche.</b> Berlin : Langenscheidt	7 (harmos 9)	6 à 8 (harmos 8 à 10)	7 à 8 (harmos 9 à 10)	7 (harmos 9)	6 à 8 (harmos 8 à 10)	6 (harmos 8)	5 à 6 (harmos 7 à 8)
Lehrerhandbuch	enseignant	enseignant	enseignant	enseignant	enseignant	enseignant	enseignant
Testheft + mit Audio-CD	enseignant	enseignant	enseignant	enseignant	enseignant	enseignant	enseignant
Intensivtrainer	enseignant	enseignant	enseignant	élève	enseignant	enseignant	enseignant
Audio-CD zum Kursbuch	enseignant	enseignant	enseignant	enseignant	classe	enseignant	enseignant
1 CD-ROM	enseignant	enseignant	enseignant	enseignant	-	enseignant	enseignant
1 DVD	enseignant	enseignant	enseignant	enseignant	-	enseignant	bâtiment
Arbeitsbuch mit Audio-CD	élève	élève	-	élève	élève	élève	élève
Glossar, Französisch	élève	élève	-	élève	élève	élève	élève
1 CD-ROM (A1)	classe / 7 <sup>e</sup>	classe / 7 <sup>e</sup>	classe / 7 <sup>e</sup>	classe / 7 <sup>e</sup>	-	-	élève
1 CD-ROM (A2)	-	classe / 8 <sup>e</sup>	classe / 8 <sup>e</sup>	-	-	-	élève
1 videotrainer (2007)	-	-	enseignant / 7 <sup>e</sup>	-	-	enseignant	-
• Funk, H. et al. (2007). <b>Genial A1 plus : Deutsch als Fremdsprache für Jugendliche.</b> Berlin : Langenscheidt	-	-	7 (harmos 9)	-	-	-	-
Kursbuch	-	-	élève	-	-	-	-
Glossare	-	-	élève	-	-	-	-
Aktivitäten-Broschüre + 1 CD-ROM	-	-	élève	-	-	-	-
1 CD-ROM	-	-	enseignant	-	-	-	-

# LANGUE ALLEMANDE : DEGRÉS 3 À 9 (HARMOS 5 À 11) : année scolaire 2010/2011

ORDRE ALPHABÉTIQUE AUTEUR/TITRE	DEGRÉS						
	BERNE	FRIBOURG	GENÈVE 2009-10 prim.	JURA	NEUCHÂTEL	VALAIS	VAUD
• Funk, H. et al. (2002 à 2006). <b>Genial A2 : Deutsch als Fremdsprache für Jugendliche</b> . Berlin : Langenscheidt	8 (harmos 10)	8 à 9 (harmos 10 à 11)	8 à 9 (harmos 10 à 11)	8 à 9 (harmos 10 à 11)	8 (harmos 10)	8 (harmos 10)	-
Lehrerhandbuch	enseignant	enseignant	enseignant	enseignant	enseignant	enseignant	-
Testheft + mit Audio-CD	enseignant	enseignant	enseignant	enseignant	enseignant	enseignant	-
Intensivtrainer	enseignant	enseignant	enseignant	élève	enseignant	enseignant	-
Audio-CD zum Kursbuch	enseignant	enseignant	enseignant	enseignant	classe	enseignant	-
2 CD-ROM	enseignant	enseignant	enseignant	enseignant	-	enseignant	-
2 DVD	enseignant	enseignant	enseignant	enseignant	établissement	enseignant	-
Ferienheft mit audio-CD	-	-	-	-	-	enseignant	-
Arbeitsbuch mit Audio-CD	élève	élève	élève	élève	élève	élève	-
Glossar, Französisch	élève	élève	élève	élève	élève	élève	-
A1 Kursbuch	élève	-	-	-	-	-	-
A2 Kursbuch	élève	-	élève	-	classe	élève	-
1 CD-ROM (A2)	-	classe / 8 <sup>e</sup>	classe / 8 <sup>e</sup>	classe / 8 <sup>e</sup>	-	-	-
1 CD-ROM (B1)	classe / 9 <sup>e</sup>	classe / 9 <sup>e</sup>	classe / 9 <sup>e</sup>	-	-	-	-
références valaisannes : SAP 2631/2635/2636/2632/2638/2637/2633/2734/2646/2821							
• Funk, H. et al. (2002 à 2006). <b>Genial B1 : Deutsch als Fremdsprache für Jugendliche</b> . Berlin : Langenscheidt	-	9 (harmos 11)	9 (harmos 11)	9 (harmos 11)	-	9 (harmos 11)	-
Lehrerhandbuch	-	enseignant	enseignant	enseignant	-	enseignant	-
Testheft + 1 CD-ROM	-	enseignant	enseignant	enseignant	-	enseignant	-
Intensivtrainer	-	enseignant	enseignant	élève	-	élève	-
1 CD-ROM (Kursbuch)	-	enseignant	enseignant	enseignant	-	enseignant	-
1 CD-ROM	-	enseignant	enseignant	-	-	-	-
1 DVD	-	enseignant	enseignant	-	-	-	-
Kursbuch	-	élève	élève	élève	-	élève	-
Glossare	-	élève	élève	élève	-	élève	-
Aktivitäten-Broschüre + 1 CD-ROM	-	élève	élève	-	-	-	-
1 CD-ROM (B1)	-	classe	classe	-	-	enseignant	-
référence valaisanne	-	-	-	-	-	SAP 2822	-

# LANGUE ALLEMANDE : DEGRÉS 3 À 9 (HARMOS 5 À 11) : année scolaire 2010/2011

ORDRE ALPHABÉTIQUE AUTEUR/TITRE	DEGRÉS						
	BERNE	FRIBOURG	GENÈVE 2009-10 prim.	JURA	NEUCHÂTEL	VALAIS	VAUD
• <b>Genial lexique.</b> (2008). Lausanne : Ediplus	-	-	7 à 9 (harmos 9 à 11)	-	-	6 à 9 (harmos 8 à 11)	-
fascicule	-	-	élève	-	-	élève	-
référence valaisanne	-	-	-	-	-	SAP 2795	-
• <b>Genial A1 plus Lehrerhandbuch Willkommen.</b> (2007). Genève : DIP	-	-	7 (harmos 9)	-	-	-	-
fascicule	-	-	enseignant	-	-	-	-
• <b>Hörtest.</b> (2003 à 2005). [S.I.] : [s.n.]	-	-	-	-	-	-	9 (harmos 11)
1 CD + questionnaire	-	-	-	-	-	-	enseignant
1 CD + vidéo + questionnaire + script-corrigé	-	-	-	-	-	-	enseignant
• <b>Kit de différenciation allemand. [Volume 1].</b> (2003). Lausanne : Direction générale de l'enseignement obligatoire	3 à 4 (harmos 5 à 6)	-	-	3 à 4 (harmos 5 à 6)	-	-	3 à 4 (harmos 5 à 6)
1 imprimé	enseignant	-	-	enseignant	-	-	enseignant
1 CD	enseignant	-	-	enseignant	-	-	enseignant
• <b>Kit de différenciation allemand. [Volume 2].</b> (2003). Lausanne : Direction générale de l'enseignement obligatoire	5 à 6 (harmos 7 à 8)	-	-	-	-	-	3 à 4 (harmos 5 à 6)
1 imprimé	enseignant	-	-	-	-	-	enseignant
1 CD	enseignant	-	-	-	-	-	enseignant
• MacNab, R. & O'Brien, A. (1994 à 2000, éd. française). <b>Auf Deutsch! 1.</b> Oxford : Heinemann Educational ; Neuchâtel : COROME ; Sion : ORDP	-	-	-	-	6 (harmos 8)	-	-
Lehrerhandbuch	-	-	-	-	enseignant	-	-
4 Audio CD	-	-	-	-	classe	-	-
3 Audiokassetten	-	-	-	-	-	-	-
lexique allemand-français	-	-	-	-	élève	-	-
glossaire allemand-français	-	-	-	-	élève	-	-
Zusatzmaterialien : Kopiervorlagen	-	-	-	-	enseignant	-	-
Schülerbuch	-	-	-	-	élève	-	-
Arbeitsheft	-	-	-	-	élève	-	-
Lesezeichen (5 Broschüren)	-	-	-	-	-	-	-

# LANGUE ALLEMANDE : DEGRÉS 3 À 9 (HARMOS 5 À 11) : année scolaire 2010/2011

	DEGRÉS						
ORDRE ALPHABÉTIQUE AUTEUR/TITRE	BERNE	FRIBOURG	GENÈVE <small>2009-10 prim.</small>	JURA	NEUCHÂTEL	VALAIS	VAUD
• MacNab, R. & O'Brien, A. (1998 à 2000, éd. française). <b>Auf Deutsch! 2.</b> Oxford : Heinemann Educational ; Neuchâtel : COROME ; Sion : ORDP	-	-	-	-	7 (harmos 9)	-	-
Lehrerhandbuch	-	-	-	-	enseignant	-	-
5 Audio CD (Jura 2 CD audio)	-	-	-	-	enseignant	-	-
3 Audiokassetten (Jura 2 CD audio)	-	-	-	-	enseignant	-	-
lexique allemand-français / français-allemand	-	-	-	-	élève	-	-
glossaire allemand-français	-	-	-	-	élève	-	-
Zusatzmaterial : Kopiervorlagen + 2 Audiokassetten	-	-	-	-	enseignant	-	-
Schülerbuch	-	-	-	-	élève	-	-
Arbeitsheft	-	-	-	-	élève	-	-
Lesezeichen (5 Broschüren)	-	-	-	-	-	-	-
• MacNab, R. (1995 à 2000, éd. française). <b>Auf Deutsch! 3.</b> Oxford : Heinemann Educational ; Neuchâtel : COROME ; Sion : ORDP	-	-	-	-	8 (harmos 10)	-	-
Lehrerhandbuch	-	-	-	-	enseignant	-	-
5 Audio CD (Jura 3 CD audio)	-	-	-	-	enseignant	-	-
3 Audiokassetten	-	-	-	-	enseignant	-	-
lexique allemand-français / français-allemand	-	-	-	-	élève	-	-
glossaire allemand-français	-	-	-	-	élève	-	-
Zusatzmaterialien : Kopiervorlagen : Elementarstufe A. + 1 Audiokassette	-	-	-	-	enseignant	-	-
Zusatzmaterialien : Kopiervorlagen : Elementarstufe B. + 1 Audiokassette	-	-	-	-	enseignant	-	-
Ressource and Assessment File	-	-	-	-	-	-	-
Schülerbuch	-	-	-	-	élève	-	-
Arbeitsheft	-	-	-	-	élève	-	-
Lesezeichen : (5 Broschüren)	-	-	-	-	-	-	-

# LANGUE ALLEMANDE : DEGRÉS 3 À 9 (HARMOS 5 À 11) : année scolaire 2010/2011

ORDRE ALPHABÉTIQUE AUTEUR/TITRE	DEGRÉS						
	BERNE	FRIBOURG	GENÈVE 2009-10 prim.	JURA	NEUCHÂTEL	VALAIS	VAUD
• MacNab, R. (1996 à 2000, éd. française). <b>Auf Deutsch! 4 (Grün).</b> Oxford : Heinemann Educational	9 (harmos 11)	-	-	-	9 (harmos 11) Moderne Préprofessionnelle	-	-
Lehrerhandbuch	enseignant	-	-	-	enseignant	-	-
3 CD	enseignant	-	-	-	enseignant	-	-
4 Audiokassetten (A-D)	enseignant	-	-	-	-	-	-
glossaire allemand-français	enseignant	-	-	-	élève	-	-
Zusatzmaterialien : Kopierverlagen	enseignant	-	-	-	enseignant	-	-
Schülerbuch	élève	-	-	-	élève	-	-
Arbeitsheft	élève	-	-	-	élève	-	-
• MacNab, R. (1996 à 2000, éd. française). <b>Auf Deutsch! 4 (Rot).</b> Oxford : Heinemann Educational	9 (harmos 11)	-	-	-	9 (harmos 11) Maturité	-	-
Lehrerhandbuch	enseignant	-	-	-	enseignant	-	-
4 CD	enseignant	-	-	-	enseignant	-	-
4 Audiokassetten A-D	enseignant	-	-	-	-	-	-
glossaire allemand-français	enseignant	-	-	-	élève	-	-
Zusatzmaterialien : Kopierverlagen	enseignant	-	-	-	enseignant	-	-
Test Materialien (Grün und Rot)	enseignant	-	-	-	enseignant	-	-
Test Materialien (Grün und Rot) : 2 Audiokassetten	enseignant	-	-	-	enseignant	-	-
Evaluation (Grün und Rot) : 2 CD	enseignant	-	-	-	enseignant	-	-
Schülerbuch	élève	-	-	-	élève	-	-
Arbeitsheft	élève	-	-	-	élève	-	-
• March, B. et al. (2006). <b>Pons Kompaktwörterbuch : Französisch - Deutsch, Deutsch - Französisch.</b> Barcelona : E. Klett	-	-	-	-	-	-	7 à 8 (harmos 9 à 10)
dictionnaire	-	-	-	-	-	-	bâtiment
• <b>Site d'allemand, [en ligne].</b> Genève : DIP, Cycle d'orientation. Site internet : <a href="http://icp.ge.ch/co/allemand/">http://icp.ge.ch/co/allemand/</a> (Pages consultées le 18 novembre 2010)	-	-	7 à 9 (harmos 9 à 11)	-	-	-	-

# LANGUE ALLEMANDE : DEGRÉS 3 À 9 (HARMOS 5 À 11) : année scolaire 2010/2011

ORDRE ALPHABÉTIQUE AUTEUR/TITRE	DEGRÉS						
	BERNE	FRIBOURG	GENÈVE 2009-10 prim.	JURA	NEUCHÂTEL	VALAIS	VAUD
• Skoda, B. & John, H. (2006). <b>Dico plus : dictionnaire allemand - français, français - allemand = Wörterbuch Deutsch - Französisch, Französisch – Deutsch.</b> Paris : Didier	-	-	-	-	-	-	3 à 6 (harmos 5 à 8)
dictionnaire	-	-	-	-	-	-	bâtiment
• <b>Sowieso 2.</b> (1995 à 1998). Berlin : Langenscheidt	-	-	-	-	-	-	7 à 8 (harmos 9 à 10)
Lehrerhandbuch	-	-	-	-	-	-	enseignant
glossaire allemand-français	-	-	-	-	-	-	enseignant
Kursbuch + 2 Audiokassetten (2A 1 et 2)	-	-	-	-	-	-	élève
Aktivitäten-Broschüre + 1 Audiokassette (2B) (JU pas de cassette)	-	-	-	-	-	-	élève
fiches de vocabulaire. – Genève : DIP, CO, 2004	-	-	-	-	-	-	-
2 CD 2A zum Lehrerhandbuch	-	-	-	-	-	-	enseignant
1 CD 2B zum Arbeitsbuch	-	-	-	-	-	-	enseignant
• <b>Sowieso 3.</b> (1997 à 1998). Berlin : Langenscheidt	-	-	-	-	-	-	9 (harmos 11)
Lehrerhandbuch	-	-	-	-	-	-	enseignant
glossaire allemand-français	-	-	-	-	-	-	enseignant
Kursbuch + 2 Audiokassetten (3A1 et 3A2) (JU pas de cassettes)	-	-	-	-	-	-	élève
2 CD 3A zum Kursbuch	-	-	-	-	-	-	élève
1 CD	-	-	-	-	-	-	enseignant
Aktivitäten-Broschüre	-	-	-	-	-	-	-
• Valais. Département de l'éducation, de la culture et du sport (DECS) & Haute école pédagogique du Valais (HEPVs). (2006). <b>Evaluation de la L2 à l'école primaire.</b> Sion : DECS, HEPVs	-	-	-	-	-	-	3 à 4 (harmos 5 à 6)
méthodologie	-	-	-	-	-	-	enseignant
1 CD	-	-	-	-	-	-	enseignant
référence valaisanne	-	-	-	-	-	-	SAP 2606

# LANGUE ALLEMANDE : DEGRÉS 3 À 9 (HARMOS 5 À 11) : année scolaire 2010/2011

ORDRE ALPHABÉTIQUE AUTEUR/TITRE	DEGRÉS						
	BERNE	FRIBOURG	GENÈVE 2009-10 prim.	JURA	NEUCHÂTEL	VALAIS	VAUD
<ul style="list-style-type: none"> <li>Valais. Département de l'éducation, de la culture et du sport (DECS) &amp; Haute école pédagogique du Valais (HEPVs). (2007). <b>Evaluation de la L2 à l'école primaire.</b> Sion : DECS, HEPVs</li> </ul>	-	-	-	-	-	5 (harmos 7)	-
méthodologie	-	-	-	-	-	enseignant	-
1 CD	-	-	-	-	-	enseignant	-
référence valaisanne	-	-	-	-	-	SAP 2607	-
<ul style="list-style-type: none"> <li>Valais. Département de l'éducation, de la culture et du sport (DECS) &amp; Haute école pédagogique du Valais (HEPVs). (2007). <b>Evaluation de la L2 à l'école primaire.</b> Sion : DECS, HEPVs</li> </ul>	-	-	-	-	-	6 (harmos 8)	-
méthodologie	-	-	-	-	-	enseignant	-
1 CD	-	-	-	-	-	enseignant	-
référence valaisanne	-	-	-	-	-	SAP 2608	-

© IRDP – Neuchâtel (2010)

Ces données ont été revues et corrigées par les départements de l'instruction publique romands et tessinois de la Conférence intercantonale de l'Instruction publique de la Suisse romande et du Tessin (CIIP).